

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Josep Maria PIJUAN CANADELL

Enric ANGLADA FORS

Jacques RICHIARDI (Ponent)

Andorra la Vella, 16 d'abril de 2020

VIST en judici oral i públic pel Tribunal de Corts, la Causa núm. 6000215/2017 seguida per un delicte menor de tràfic d'influències.

Acusada:

M. D. C. M. G., nascuda el 26 de març del 1970 a Barcelona (Espanya), filla d'Antonio i de María José, de nacionalitat andorrana, i defensada per la lletrada Sra. Aurora Casadevall Palle,

És part acusadora: el Ministeri Fiscal representat pel Sr. Alfons Alberca Sanvicens.

És ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Jacques Richiardi.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats que entre el 4 de maig i el 24 d'agost del 2016, la processada M. D. C. M. G., nascuda el 26 de

març del 1970, de nacionalitat andorrana i sense antecedents penals, esposa d'H. C. N., un dels accionistes majoritaris de l'entitat Banca Privada d'Andorra, davant la situació viscuda per aquest darrer i la seva família en relació amb el procediment penal i el procés de resolució de l'entitat en curs, va enviar especialment els següents missatges via Whatsapp :

- el 4 de maig, a les 08:31 hores, al telèfon d'A. M. P., M.I. Cap de Govern :

"Buenos días sr. A. M. P.

soy H. C. N. la mujer de H. C. N..

él no sabe de mi llamada pero como su mujer creo que debía de hacer esta llamada..

usted sabe de como se llegó a la situación en la que estamos viviendo actualmente... de todo... de como se planificó...

creo que ya no se puede seguir viviendo así, es una agonía... de la cual sabe que somos inocentes

se que rectificar no es fácil para nadie pero no se puede mantener esta situación tan injusta

es triste y dolorosa..

estoy segura de encontrar una solución.

gracias por su tiempo

H. C. N."

- a una data indeterminada, a les 13:52 hores, al mateix telèfon :

"hola Sr A. M. P. no he oído en su discurso de hoy ninguna referencia de la que pueda tener esperanzas de una solución justa para todos... Usted y yo sabemos que mi marido lleva desde mayo 2014 sufriendo el asunto BPA... desde entonces estamos sufriendo una agonía... que no nos corresponde espero llegar a una solución pronto y buena para todos y para Andorra

le ruego que no le haga saber a H. C. N. que le escribo

gracias

Que trise vivir así... que triste saberte rodeada de gente mala...

tanto usted como yo sabemos que H. C. N. es una persona buena que lo único que ha hecho toda su vida es trabajar y dar puestos de trabajo... siempre

H. C. N.”

- el 27 de maig, a les 13:18 hores, al mateix telèfon

“ ha llevado una vida impecable.. su familia, sus amigos, y sobre todo sus hijas.. su mayor ilusión..

no se merece pasar por todo esto.. no se lo merece.. lo han destrozado... que daño ha hecho él ??

solo pido volverlo a ver de nuevo sonreír y ilusionarse por las cosas, poder llevar a sus hijas al cine, hablar con la gente del pueblo, a verlo sonreír..

ustedes no saben el daño que han hecho.. o si ????

que mas le puede pasar ??

o acaso están preparando algo mas ??

No quiero ni pensarlo.. sr A. M. P.

no me creo que usted sea mala persona sino que se deja influenciar por personas llenas de rencor, odio, seguramente que rencillas del pasado...

ya no más !!!

no se puede pasar la vida odiando.. eso... no deja vivir...”

- el mateix dia, a les 12:23 hores, al mateix telèfon :

“ ahora puede enseñarlo y si quiere reírse... pero me da igual... esta hecho desde el corazón”

- el 30 de maig, a les 20:48 hores, al mateix telèfon :

“ Soy H. C. N. la mujer de H. C. N.. me han dicho hoy, que mañana viene a declarar P.

tanto Usted como yo sabemos lo que viene a declarar... todo mentiras...

ojalá mañana declararé la verdad !!!

la que tanto usted como yo sabemos !

ojalá se empiece a arreglar algo de nuestra situación..

no hemos hecho nada !

no me cansaré de pedírselo por mi familia”

- el 15 de juny, a les 19:32 hores, al mateix telèfon :

“ Hola A. M. P. soy H. C. N....

llevo días intentando que H. C. N. no enseñe toda la documentación que ha ido recopilando durante este ultimo año referente a lo que le ocurrió... (lo que sabemos)

se que si se sabe es perjudicial para las relaciones entre España y Andorra

acabarían toda relación..

no sé como frenarlo mas.. espero lleguen a un acuerdo y se solucione algo

por favor A. M. P. ayúdenos

se que esta en sus manos y que quiere que esto no llegue a más..

H. C. N.”

- el 22 de juliol, a les 12:19 hores, al mateix telèfon :

“ hola A. M. P. sóc la dona de H. C. N.... et puc trucar ???”

- el mateix dia, a les 12:20 hores, al mateix telèfon :

“ ell no ho sab”

- el mateix dia, a les 12:27, al mateix telèfon, després de la contesta de l'interlocutor a les 12:27 hores “ *Ara en aquests moments estic reunit” :*

“ a quina hora et puc trucar ??”

- el mateix dia, a les 12:33 hores, al mateix telèfon, després de la contesta de l'interlocutor a les 12:28 hores “*Miro de trucar jo” :*

“ok”

- el 17 d'agost, a les 21:33 hores, al mateix telèfon :

“ hola A. M. P. soy H. C. N. la mujer de H. C. N. !!!

H. C. N. no lo sabe que te escribo pero se que habéis estado negociando esta tarde o intentándolo...

creo que puedes facilitar otro FINAL que no lleve a dificultades insalvables.

aún estas a tiempo... te lo pido como andorrana que amo mi País..."

- el 24 d'agost, a les 22:13, 22:14, 22:14 i 22:15 hores, al telèfon de G. S. S., Ministre d'Afers exteriors :

" Soc la H. C. N. la dona de H. C. N."

"Ets un mentirós"

"H. C. N. no sab que et truco"

"Però estàs a la LLISTA"

RESULTANT SEGON : En el seu escrit de qualificació provisional, el Ministeri Fiscal sosté que *"la processada... davant la situació del seu espòs, citat per declarar en seu judicial en qualitat d'inculpat, envià tot un seguit de missatges via Whatsapp als telèfons del M.I. Govern d'Andorra Sr. A. M. P., del M.I. Ministre d'Afers exteriors Sr. G. S. S., del M.I. Ministre d'Economia Sr. J. A. F., al funcionari de la Policia espanyola Sr. M. M. B.i al funcionari de l'Ambaixada Espanyola a Andorra Sr. C. B., amb la finalitat d'aturar o evitar la compareixença del seu espòs i el procés de resolució de BPA, desprenent-se dels textos la finalitat d'influenciar al Govern per a que utilitzés la seva posició com a poder executiu per modificar la decisió presa per l'Autoritat Judicial en el marc del procediment en curs", que "la processada va utilitzar l'agenda de contactes dels seu espòs H. C. N. per comunicar amb membres del M.I. Govern per tal de tractar d'influir en les decisions del Govern sobre els procediments governatius en curs, i a través d'aquest en la instrucció del procediment Criminal, doncs el Govern d'Andorra havia interposat Querella Criminal en la quina interessava la declaració dels germans C. N. en qualitat d'inculpats" i que "en no obtenir el resultat recercat, la processada... envià diversos Whatsapp per tal de que les autoritats governatives en l'exercici dels seus càrrecs modifiquessin la seva actuació", citant els textos dels missatges enviats el 15 de juny i el 17*

d'agost al M.I. Cap de Govern, A. M. P., i el 24 d'agost al M.I. Ministre d'Afers exteriors, G. S. S..

Qualifica els fets com a constitutius d'un delicte menor de tràfic d'influències tipificat a l'article 386 del Codi Penal del qual la processada és responsable penalment en concepte d'autora, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana que li sigui imposada la pena de cinc mesos de presó condicional amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys, així com el pagament de les despeses processals causades.

Precisa que no hi ha lloc a responsabilitat civil, en haver desistit de la seva condició de querellant i actor civil el M.I. Govern d'Andorra.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

Fa valdre per l'essencial que el delicte de tràfic d'influències és un delicte de mera activitat que no necessita per a la seva constitució un resultat, que no importa que el subjecte passiu no es trobi influenciat, que la processada tenia una capacitat d'influenciar no personalment però per mitjà del seu espòs, que els missatges van evolucionar en el temps, que el missatge del 15 de juny en el qual la processada evocava la seva acció per evitar la comunicació pel seu espòs d'una documentació podent malmetre les relacions entre Espanya i Andorra, per intentar obtenir la modificació de l'actuació del Govern, caracteritza el tràfic d'influències, i que les paraules "*estàs a la llista*" del missatge del 24 d'agost, amb l'últim mot escrit en majúscules, són més que equivocs.

RESULTANT TERCER : La defensa de la processada M. D. C. M. G. manifesta el seu desacord amb l'exposició dels fets i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal.

Tot reconeixent que la seva defensada havia enviat els missatges incriminats pel Ministeri Fiscal, pretén per l'essencial que segons l'article 386 del Codi Penal, la persona que influeixi en una autoritat o en un funcionari ho ha de fer "*... amb prevalença de qualsevol situació derivada de la seva relació personal amb l'autoritat o el funcionari...*", és a dir que l'influenciat i l'influint no solament s'han de conèixer sinó que endemés el primer ha de tenir un influx moral, una posició de poder, un domini, una autoritat, un ascendent o un pes sobre el segon, que la seva defensada,

ciutadana andorrana dedicada a la seva família i a la llar, no tenia cap relació professional, mercantil, familiar, afectiva o d'amistat amb la màxima autoritat executiva, que per tant, no hi ha hagut cap pressió moral eficient o idònia derivada de la posició o status de la imputada perquè aquesta no tenia la capacitat per a influir sobre el Cap de Govern, que amb major o menor fortuna en el redactat, amb una certa passió, tristesa o pena, la seva defensada únicament implorava el Sr. A. M. P. que ajudi a la seva família, petició d'ajuda que es fàcil entendre en una comunitat petita com la del Principat, que l'acusació publica fa una interpretació peculiar de les seves paraules així com de la seva pretensió o voluntat, i que les paraules adreçades al Sr. G. S. S. no poden constituir un tràfic d'influències.

Concloent que no existeix cap dels elements que requereix el tipus penal, sol·licita l'absolució de la seva defensada.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals, invocant les manifestacions de tots els testimonis i fent observar que el missatge enviat a J. A. F. va ser posterior a la declaració judicial de l'espòs de la seva defensada.

CONSIDERANT PRIMER : Els fets declarats provats no són legalment constitutius del delicte menor de tràfic d'influències imputat pel Ministeri Fiscal.

De manera preliminar, el Tribunal ha de constatar que tant en l'Aute de processament en data 29 de setembre del 2017, el qual segons la jurisprudència constant dels tribunals andorrans, fixa els fets imputats a M. D. C. M. G., com en l'escrit de qualificació provisional del Ministeri Fiscal, ratificat al judici oral, se li imputa a la processada el fet que entre el 4 de maig i el 24 d'agost del 2016, aquesta hauria enviat un missatge via Whatsapp en particular al M.I. Ministre d'Economia, J. A. F. ; en realitat, va ser el 1 de setembre 2016, a les 17:47, doncs fora del període visat, que la processada va enviar al telèfon d'aquest darrer el missatge següent, missatge que en primer lloc, no figurava en l'escrit de denuncia de data 3 d'octubre del 2016 (folis 3 a 13) de la representació lletrada del M.I. Govern d'Andorra, a l'origen del present procediment, com tampoc no figurava en la querella criminal de data 16 de febrer del 2017 (folis 106 a 119), en segon lloc, va ser lliurat voluntàriament per M. D. C. M. G. al

Servei de Policia a l'ocasió de la seva declaració de data 24 d'octubre del 2016 (folis 34 i 35), en tercer lloc, no té res a veure amb una voluntat d'influenciar el destinatari en el sentit al·legat per l'acusació publica :

“ hola J. A. F. soy H. C. N. la mujer de H. C. N....

me duele oír como todos de gobierno negáis que sabíais la “historia”.. cuando H. C. N. te la contó en casa.

espero J. A. F. que al menos tú ayudes en toda esta situación..

eres el único de gobierno en el que confío

de este mensaje H. C. N. no sabe nada”.

També, el Tribunal ha de constatar que independentment dels seus textos que no és útil reproduir (i que no són reproduïts en l'Aute de processament i en l'escrit de qualificació provisional del Ministeri Fiscal), totalment aliens a la finalitat d'influenciar al M.I. Govern d'Andorra afirmada per aquest darrer, els missatges enviats per M. D. C. M. G., d'una banda el 19 de juliol del 2015 a les 22:45 hores i el 5 d'agost del 2015 a les 21:00 hores a C. B., funcionari de l'Ambaixada espanyola a Andorra, d'altra banda, el 20 de juliol del 2015 a les 09:17 hores i el 30 de maig del 2016 a les 18:35 hores a M. M. B., funcionari de la Policia espanyola, missatges igualment lliurats voluntàriament al Servei de Policia per la processada a l'ocasió de la seva declaració de data 24 d'octubre del 2016 (folis 34, 36 i 37), no solament es troben, per a tres d'ells, fora del període visat en l'Aute de processament, però a més, van ser enviats a dos persones que no formaven part del Govern d'Andorra i per tant, que no tenien capacitat de contribuir de cap manera a cap decisió governativa en el sentit al·legat per l'acusació publica.

Dit això, l'article 386.1 del Codi Penal castiga, amb pena de presó màxima de dos anys, la persona que influeixi en una autoritat o en un funcionari amb prevalença de qualsevol situació derivada de la seva relació personal amb l'autoritat o el funcionari o un altre funcionari o autoritat per aconseguir una resolució que pugui generar, directament o indirectament, un avantatge indegut per a ella o per a una tercera persona.

La constitució del delicte suposa doncs una influència, és a dir un predomini o una pressió moral eficient, exercitada sobre una autoritat o un funcionari, per una persona que té, sobre dita autoritat o dit funcionari,

una prevalença, sigui una situació de superioritat, de preeminència, derivant de la seva posició o del seu status en relació amb ella o amb ell, per obtenir abusivament, per alteració del procés motivador d'aquesta o d'aquest, una decisió a prendre en un assumpte relatiu al seu càrrec, que pugui generar un avantatge indegut personal o per una altra persona.

Ara bé, en el present cas, en primer lloc, pel que fa als quatre missatges enviats el 24 d'agost del 2016 per la processada al Ministre d'Afers exteriors, G. S. S., després de les declaracions d'aquest davant els mitjans de comunicació en la seu de Govern, inclosos TV3 i l'Agència Catalana de Notícies (folis 4 i 33), i especialment l'últim enviat a les 22:15 hores *"Però estàs a la LLISTA"*, text eminentment equívoc en el context, missatge que va determinar la denúncia del Govern segons les manifestacions concordants al judici oral d'A. M. P. i de l'interessat, els quals l'han qualificat de *"inapropiat"*, els escrits incriminats no corresponen en res a la definició legal del delicte de tràfic d'influències.

En segon lloc, pel que fa als missatges enviats entre el 4 de maig i el 17 d'agost del 2016 per la processada al Cap de Govern, A. M. P., resulta de les manifestacions d'aquest al judici oral que no existia entre M. D. C. M. G. i ell mateix cap relació de cap tipus (tampoc entre la processada i G. S. S.), i per tant, no existia entre els interessats la situació de "prevalença" exigida pel text penal per a la constitució del delicte ; a més, A. M. P. va precisar, referent a la processada, *"no podia influenciar perquè no tenia el poder suficient"*.

En tercer lloc, encara que s'admetés una capacitat d'influència de M. D. C. M. G. per la posició del seu espòs, H. C. N., segons l'argument del Ministeri Fiscal, el Tribunal només veu en tots els missatges enviats al Cap de Govern una demanda d'ajuda d'una esposa i mare, formulada de vegades de forma maldestra fins i tot excessiva, en el marc d'un context familiar molt complicat resultant de tots els procediments en curs, explicació donada per la processada des de la seva primera declaració davant del Servei de Policia, i reiterada de manera convincent al judici oral.

En conseqüència, la processada M. D. C. M. G. ha de ser absolta del delicte menor de tràfic d'influències imputat pel Ministeri Fiscal.

CONSIDERANT SEGON : De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, cal declarar d'ofici les despeses processals causades.

VIST les disposicions legals aplicables en la causa, el Tribunal de Corts, en nom del poble andorrà,

DECIDIM :

Absoldre M. D. C. M. G. del delicte menor de tràfic d'influències imputat pel Ministeri Fiscal.

Declarar d'ofici les despeses processals causades.

Contra aquesta resolució es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal de Corts, en el termini de quinze dies següents a la seva notificació.

Així per aquesta nostra sentència, ho manem i signem.